

Dansk

Engelsk

Fransk

Italiensk

Portugisisk

CSJOURNAL

Sankt Joseph Søstrene af Chambéry

Marts - April • År 2023 - nr. 2



GENERALRÅDET

OVERSIGT

NYE RETNINGSLINJER FOR BÆREDYGTIGE OG ETISKE INVESTERINGER I DEN KATOLSKE KIRKE

Sr. Maria Cristina Gavazzi CSJ

Generalrådet

Den 25. november 2022 offentliggjorde Det Pavelige Akademi for Samfundsvidenskab et dokument med titlen Mensuram Bonam (Den Katolske Kirkes retningslinjer for etisk investeringer), som indeholder nogle "trosbaserede retningslinjer for katolske investorer". Det er et sæt principper og kriterier samt praktiske og metodologiske retningslinjer for dem, der

arbejder i finansverdenen - både som institutioner og som enkeltpersoner - og som stræber efter at leve deres tro konsekvent og bidrage til at fremme en inkluderende og integreret udvikling af mennesker.

Det er et "udgangspunkt", som det fremgår af omslaget, for bæredygtige og ansvarlige investeringer, der kan bruges som referencepunkt for investorer. Dokumentet er



GENERALRÅDET

Nye retningslinjer for bæredygtige og etiske investeringer i Den Katolske Kirke

FORSIDE

JPIC

Frankrig/Belgien: Affaldscontainere og sortering af affald

3

USA: Arbejde for systemiske ændringer i Hartford

4

PROVINCE/REGION/MISSION

Pachmarhi: Tegn på liv efter covid-19

6

Danmark: Unge mennesker udforsker Sankt Joseph Søstrenes historie

7

Nye Helgener

8

Frankrig/Belgien: 200 år i Saint Jean de Maurienne

10

Pachmarhi: Formidling af ordenslivet

12

Bolovia: Vaskerier og et værdigt liv

14

Pachmarhi: Ordensliv i en verden fyldt med teknologi

15



Oplægsholder Paul Schott Stevens, der er administrator for Catholic Investment Services



Jean-Baptiste de Franssu, der er formand for bestyrelsen i Vatikanbanken

resultatet af flere års arbejde med deltagelse af forskellige eksperter fra den videnskabelige og finansielle verden og bygger på de vigtigste erfaringer, der allerede er opnået i forskellige bispekonferencer (Europa og USA) eller er inspireret af andre religiøse trossamfund. Det er klart i overensstemmelse med hele traditionen i den katolske kirkes sociallære med særlig opmærksomhed på finansverdenen.

Under præsentationen af Mensuram Bonam, der blev organiseret den 25. januar 2023 af den tyske katolske bank Pax-Bank og med deltagelse af sr. Maria Cristina Gavazzi, bekræftede kardinal Turkson (kansler for Det Pavelige Akademi), at "dokumentet ikke kunne komme på et bedre tidspunkt efter krisen forårsaget af Covid-19-pandemien, som har bragt andre pandemier frem i lyset, der skyldes dysfunktionelle sociale systemer, såsom usikre job, dårlig adgang til sundhedspleje, usikre fødevareleverancer og

korruption." Derfor er der mulighed for at "se på en fremtid, som vi kan drømme sammen og opdage værdier og prioriteter ved at lære vores tro og dens visdom at bygge denne fremtid på og lade kriterier også med troen inspirere vores investeringer".

Teksten har til hensigt at være en mulighed for skelnen, at tilskynde virksomheder til at føre investeringspolitikker i overensstemmelse med den katolske kirkes sociallære og at være en stimulans for investeringsprocesser, hvor de endnu ikke er blevet udtænkt og gennemført. Et kompas, ikke kun for troende, men også for dem, der ikke udtrykkeligt bekender sig til nogen religion.

Dokumentet er opdelt i to dele. Den første indeholder troens og den katolske kirkes sociallæres søjler, som er udgangspunktet for de forskellige investeringsaktiviteter, der med visioner og ansvarlighed orienteres mod en helhedsorienteret menneskelig

udvikling. Den anden del indeholder operationelle svar, der præsenterer en metode til trobaserede investeringer med anvisninger om, hvordan den kan anvendes: trin, der skal følges, værktøjer, der skal bruges osv.

Som Kongregation opfordres vi til at læse Mensuram Bonam (der er tilgængelig online) og til konstant at gennemgå kriterierne for vores investeringer på det generelle niveau og på Provins-, Regions- og Missionsniveau og at have fokus på nogle kriterier for udelukkelse af sensitive områder, der kræver en omhyggelig discernment. Det gælder for eksempel våben, pornografi, fossile brændstoffer, krænkelse af menneskerettighederne og korruption i regeringer.

Der er således tale om "retningslinjer", som uden tvivl vil kræve yderligere overvejelser og indsigt, men som udgør et første skridt i retning af at overvinde samfundsmæssige spændinger og forbedre vores globale fællesskab, begyndende med de enkelte troende.

AFFALDSCONTAINERE OG SORTERING AF AFFALD

Sr. Sujatha Palepu CSJ

Frankrig/Belgien



I den franske Provins opmuntrer vi hinanden til at gennemføre Generalkapitlets opfordringer: "At leve kaldene fra 'Laudato Si' gennem et integreret syn på miljøet ved at tage vare på livet i alle dets dimensioner". Tirsdag aften den 16. februar 2023 deltog 17 Søstre fra Provinsen i et kursus om affaldscontainere og sortering af affald. En ung ekspert, der bor i Bois Joli, hvor vi har et kommunitet, var inviteret som lærer den aften. Han forklarede meget godt de forskellige niveauer af affaldshåndtering ved hjælp af dokumenter, der blev projiceret op på storskærmen. Han lærte os om affaldstyperne: papir, pap, plastik, metal, glas, ikke-genanvendeligt affald osv. samt om affaldsmængden og farerne ved affald, genbrug, genanvendelse, håndtering og opbevaring.

I Frankrig producerer vi i gennemsnit 568 kg affald pr. person om året. Derfor vil vi gerne lære, hvordan

vi kan beskytte vores miljø og passe på naturen, som er vores fælles hjem.

Fra den 1. januar 2023 er der kommet nye sorteringsanvisninger i hele Frankrig. I Savoyen har genbrugsstationen i Chambéry måttet tilpasse sig disse nye regler.

I Bellecombette har vi et sted, hvor de traditionelle containere (gule, brune og grå) placeres sammen med andre containere til glas, grønt

affald, propper, gammelt brød, frugt- og grøntsagsskræller. Der har vi også et sted at sætte store genstande, som regelmæssigt vil blive transporteret til lossepladsen eller genbrugspladsen. Der er så mange slags affald i vores affaldskurve, at vi nogle gange ikke ved, hvilken skraldespand vi skal bruge til affaldet.

Efter halvanden times mundtlig undervisning opfordrede eksperten os en efter en til at samle et eller to stykker



De Søstre der deltog i kurset om affaldssortering



Sr. Annemarie bruger det, hun har lært, i praksis

affald op og lægge dem i den rigtige skraldespand.

Vi er kaldet til at være "sorteringsambassadører" for at respektere naturen og bevare den for den næste generation. Det var en meget rig fællesskabsoplevelse. For at undgå, at miljøbelastningen ikke stiger til 590 kg pr. person pr. år, skal vi således forsøge at være mere disciplinerede i vores personlige liv – og begynde lige nu! Det er naturligvis lettere sagt end gjort! Men vi kan udvikle og integrere disse enkle nye vaner i vores daglige liv.

ARBEJDE FOR SYSTEMISKE ÆNDRINGER I HARTFORD

Sr. Elaine Betoncourt CSJ

USA



I 2019 lancerede 35 forskellige trossamfund en tværreligiøs alliance i Hartford-området (GHIAA) for at skabe større retfærdighed for de marginaliserede mennesker i byen ved at arbejde for systemiske ændringer i Connecticut's love. Fra 2019 til 2021 hjalp GHIAA med at få vedtaget en lov, der gør det muligt for personer, der har været fængslet, at

få slettet en anklage for en forbrydelse fra deres straffeattest efter en periode uden yderligere anholdelser, hvilket tidligere ikke havde været muligt. Ændringen banede vejen for en bedre integration i samfundet. GHIAA's indsats bidrog også til at fjerne en lov, der krævede, at personer, der havde modtaget offentlig økonomisk hjælp, skulle betale pengene

tilbage, hvis de modtog en arv eller betydelige midler fra en anden kilde. Denne lov, som blev afskaffet, forhindrede effektivt fattige personer i nogensinde at få en bedre levestandard.

I december 2022 iværksatte GHIAA yderligere en række initiativer. Et af initiativerne går ud på at sikre bedre mental sundhedspleje for alle

herunder indvandrere, som ofte er udelukket fra sådanne tjenester. De søgte også flere statslige midler til at øge indsatsen indenfor forebyggelse af vold i byområder, hvilket der er hårdt brug for. Et andet vigtigt problemområde er den manglende finansiering af skoler. Skoler i mere velhavende områder er velfinansierede, mens skoler i minoritetskvarterer mangler vigtige ressourcer. Et problem i Hartford-området og i de fleste byer er manglen på boliger til overkommelige priser. GHIAA arbejder for at øge antallet af boliger til overkommelige priser og for at indføre et loft over huslejen på 3 % årlig stigning for at bremse de uhæmmede huslejestigninger, der er alt for udbredte i lavindkomstområder. Ydermere arbejder man for miljømæssig retfærdighed. I Hartford-området ligger både lossepladser og affald til energianlæg, som betjener mange kommuner, i områder, hvor der bor folk med lave indkomster. Derfor lider de under konsekvenserne af luft-, jord- og vandforurening, hvilket medfører markante sundhedsproblemer for disse beboere.

Gennem "Center for samarbejde om Retfærdighed", der blev grundlagt i 1999 og er støttet seks Kongregationer - herunder Sankt Joseph Søsterne af Chambéry - deltager vi sammen med GHIAA i bestræbelserne på at gennemføre systemiske ændringer i vores hjemstat Connecticut. Dette er en måde, hvorpå vi reagerer på jordens og de fattiges røb.



En kvinde fra GHIAA henvender sig til lovgivere i Connecticut



En gruppe der forbereder sig på at engagere beboerne i at kæmpe for anstændige boliger

TEGN PÅ LIV EFTER COVID-19

Sr. Christopher Whealen CSJ

Pachmarhi-provinsen, Indien



Sr. Christopher Whelan ankom til Sagar (Indien) i 1952 som postulant fra Irland. I 1969 kom hun efter anmodning fra Provinsen til Bhopal for at tage sig af de mentalt handicappede børn. Hun dedikerede sit liv til uddannelse og udvikling af disse børn på Miriam-skolen for mentalt handicappede og fortsætter med at arbejde med stor entusiasme og visioner. Indtil 2013 arbejdede hun på fuld tid på skolen og kollegiet, og nu - i en alder af 90 år, - er hun fortsat interesseret i denne mission.

I begyndelsen af 2021 fik vi ganske pludselig ordre fra regeringen om at lukke alle skoler og kollegier, fordi en del borgere havde Covid-19. Det skulle gøres så hurtigt som muligt!

Vi kontaktede straks alle forældre til vores kostskoleelever her på Miriam-skolen i Bhopal, hvoraf nogle måtte tage en 24-timers rejse for at komme hertil. Det tog ca. tre dage at tømme kollegiet. Vi har fjorten klasseværelser med tolv elever i hver, og de består af dagelever og kostskoleelever! Vi havde



Sr. Christopher med en gruppe børn på Miriam-skolen

87 drenge og 39 piger på kollegiet. Skolen og kollegiet er for de mentalt handicappede børn.

Vi havde ingen anelse om, hvor længe lukningen ville vare! Vi takkede Gud for, at regeringen betalte lønningerne til vores lærere!

Lukningen varede lidt længere end to år. Vores bygningskompleks er ret omfattende, og stemmerne fra børn, der griner, synger og råber til hinanden, har altid været der! Og nu kun stilhed! Stilhed! STILHED!!!! Det var to ret deprimerende år. Forældrene ringede konstant til os for at høre, om vi havde nogen opdatering om genåbning.

I begyndelsen af 2022 fik vi så den glædelige nyhed, at skoler og kollegier kunne genåbne! Vi gik straks i gang med at gøre alt klar i klasseværelserne, soveværelserne, spisestuen og legeområderne!!! Det var virkelig opløftende at se livet komme tilbage i bygningerne.

Da børnene kom tilbage, var det dejligt at se deres glæde over at kunne gå rundt på hele vores skole og kollegie. De havde været indespærret i deres hjem i to år, og de fleste af dem kommer fra ret små hjem! Hele atmosfæren kunne kun sammenlignes med at komme tilbage til livet efter

døden.... virkelig!

Det var meget betryggende at konstatere, at vores elever ikke havde glemt de mange korrekte måder at leve og opføre sig på. Nogle små eksempler kan illustrere det. Klokkerne ringer til forskellige aktiviteter og uden at få det at vide, huskede børnene, hvor

bestående af et værelse, men han havde ikke glemt, hvad der forventes af vores elever på Miriam-skolen for mentalt handicappede.

I april 2022 fik vi endnu en ordre fra regeringen om at lukke alle kollegier og skoler, da antallet af Covid-patienter var hastigt stigende. Vi



Sr. Christopher med en gruppe børn på Miriam-skolen

de skulle gå hen og stillede op i rækker.

En bestemt hændelse overraskede mig virkelig. Jeg viste drengene hjemmet til nogle forældre, og da vi kom til drengenes toiletter, sagde en lille fyr, at han skulle på toilettet, så vi ventede det minut, det tog, og da han havde knuppet sine bukser, gik han tværs gennem rummet i stedet for at komme hen til os. Hans mor sagde: "Kom her", og han sagde til hende: "Jeg skal vaske hænder!" Hun var ganske forbavset og forklarede, at de ikke har sådanne faciliteter i deres bolig

holdt os opdaterede på situationen, og vi forstod, at regeringen var fornuftig nok til at skabe sikre rammer for alle borgere!

Den 1. juli 2022 åbnede vi så vores døre igen. Mange studerende vendte ikke tilbage af forskellige årsager, hvoraf den mest fremtrædende var økonomiske problemer.

Vi priser og takker Gud for, at vi stadig er i gang, og at mange mentalt handicappede børn fortsat kommer til os som nye elever.

UNGE MENNESKER UDFORSKER SANKT JOSEPH SØSTRENES HISTORIE

Sr. Gisela Heitz CSJ

Danmark



Hans navn er Noah Carlsen, han er 17 år gammel og går 1.g i gymnasiet i en lille by i Sønderjylland. For et par år siden så Noah spillefilmen "Skyggen i mit øje" (af Ole Bornedal, 2021), som handler om den største tragedie i Sankt Joseph Søstrenes historie i Danmark: bombningen af Den Franske Skole (Jeanne d'Arc skolen) i marts 1945, hvor 86 børn og 18 voksne mistede livet, deriblandt 10 Sankt Joseph Søstre. Skolens bygninger blev totalt ødelagte. Mens Noah ser filmen, bliver han klar over, at det er børn på hans alder, i hans eget land, der har mistet livet. De er uskyldige ofre. Han kan ikke se meningen med denne tragedie og spørgsmålet "hvorfor?" runger i hans hovedet. Han blev meget rørt af den skæbne, der ramte så mange for mere end 70 år siden.

Så sker der det, at Noah skal skrive en prøve på en eksamensopgave, som skal fremlægges for hele hans klasse. Emnet er valgfrit. For Noah var det helt klart, hvad han ville undersøge og forske i: Det var den katastrofe i slutningen af

2. Verdenskrig, han havde set på film, det, der var sket med Sankt Joseph Søstrenes skole. Han ville være med til at fortælle historien, at gøre den levende, så den ikke skulle gå i glemmebogen. Noah skriver i sin opgave: "De børn og nonner der overlevede, fik

bare at vide at de skulle glemme det, man snakkede ikke om det eller gav dem den behandling, de havde brug for, for man sagde, at "børn glemmer", men man glemmer jo ikke bare sådan noget. Der er faktisk nogle af de overlevende, der



Noah står ved monumentet, der forestiller sr. Edith og to børn fra skolen

lever i dag, som først har fået konstateret en posttraumatisk belastningsreaktion 60 år efter og har fået behandling. Nogle af forældrene, der har mistet deres børn, begik selvmord eller drak sig selv ihjel, fordi de var så traumatiseret af at have mistet deres barn. Mange af børnene vidste først hvilke af der klassekammerater, der var i live, flere år senere, fordi ulykken skulle ties ihjel.”

Noah talte med sine forældre, lærere og venner, som støttede ham i dette projekt. Han rejste til København (en rejse på 7 timer fra hans hjemby!) for at se stedet. Han kontaktede overlevende og pårørende (efterkommere) til ofrene. Også journalister, der havde beskæftiget sig med sagen,

interviewede han. Han besøgte mange kirkegårde, hvor ofrene er begravet. Noah skriver om sine oplevelser på kirkegårdene: “Jeg tog til København for at se om jeg kunne finde nogle gravstene af de børn og voksne, der døde i ulykken, og vi fandt en del.” Noah finder en gravsten med navnet Gerda Moltzen, og han undersøger hendes skæbne: “Gerda var lærer på den skole hvor hun selv, havde været elev på. Ved det tragiske bombardement den 21.marts 1945 prøvede Gerda Moltzen frygtløst at redde så mange børn som muligt ud af de brændende bygninger. Det lykkedes for hende, men hun omkom selv, da murene styrtede sammen.”

Noah gør i sin forskning

opmærksom på, at også sr. Edith reddede 23 børn fra døden, men i modsætning til Gerda overlevede sr. Edith ulykken.

Noah blev helt bidt af sin opgave og rejste i september 2022 til England, for at se det sidste af de Royal Air force-fly, der kom fra England med deres bombelast, der skulle have udslettet Nazi-tyskernes hovedkvarter, men under uheldige omstændigheder ramte skolen i stedet.

Hvert år den 21. marts afholdes en mindehøjtidelighed ved monumentet, der blev rejst hvor skolen engang har stået. Naturligvis er Noah med til denne begivenhed, og det var her, vi Sankt Joseph Søstre lærte ham at kende.

NYE HELGENER

Sr. Elisabeth Stenzel	92	Danmark	23.02.2023
Sr. Rosa Guedes	105	Brasilien	04.03.2023
Sr. Franziska Wolken	98	Norge	08.03.2023
Sr. Edith Berton	93	Brasilien	11.03.2023
Sr. Luiza Maria	97	Brasilien	13.03.2023
Sr. Maria Mathias	86	Brasilien	18.03.2023
Sr. Helide Joanna Lazzari	84	Brasilien	08.04.2023
Sr. Beatriz Maria Rossi	85	Brasilien	12.04.2023

200 ÅR I SAINT JEAN DE MAURIENNE

Sr. Jona Chinnappan CSJ

Frankrig/Belgien



I 1822 kom den nye savojariske Kongregation af Sankt Joseph Søstre - ledet af Moder Sankt John Marcoux - til Saint Jean de Maurienne, og gruppen voksede og blev til Søstre af Saint Jean de Maurienne. Der skete meget i forbindelse med etableringen af denne Kongregation.

Tre Søstre fra Chambéry ankom til Saint Jean de Maurienne i 1822 for at tage

sig af fattiggården, som var totalt forfalden og modbydeligt beskidt. Uden videre og uden at undertrykke deres mishag begyndte de straks at skrubbe gulvene, der var dækket af et tykt lag skidt. Det var sådan, at de lokale administratorer som var kommet for at hilse på dem, fandt dem. "Hvad?", sagde de, "De er allerede i gang! Hvad synes I om vores hospital?"

"Det er en kloak", svarede Moder Sankt John Marcoux, som ledede Søstrene. Hun måtte kæmpe og true med at trække Søstrene ud, hvis ikke de lokale administratorer foretog de nødvendige forbedringer. De fandt de nødvendige penge, og meget hurtigt ændrede hospitalet sig til det bedre. (Det var først i 1999, at Sankt Joseph Søstrene forlod



Søstrenes store kloster i Saint Jean de Maurienne

hospitalet i Saint Jean de Maurienne). Tre år senere - i 1825 - åbnede Søstrene den første gratis skole for piger fra arbejderklassen i et rum i klosteret, og snart var der mere end hundrede i skolen. Derefter begyndte et kor af klager fra borgerskabets kvinder, som også søgte Søstre til at uddanne deres døtre. Søstrene grundlagde omkring tyve af de første lokale pigeskoler i Maurienne. Fra 1885 tvang sekulariseringslovene Søstrene til at lukke et stort antal af disse skoler; Søstrene beholdt nogle private skoler og børnehaver. Alle disse institutioner er nu lukket eller overladt til lægfolk.

Provinsen besluttede at fejre dette vigtige år på en helt særlig måde. Sidste år havde Søstrene fra Indien planlagt at komme på pilgrimsrejse til Frankrig for at se Maurienne-søstrenes vugge, da mere end 70 søstre fra Maurienne var rejst til Indien for at etablere kommuniteter dér. Men pandemien gjorde det umuligt at gennemføre rejsen. Derfor fejrer vi i år 200-årsjubilæet. Vi har stadig 3 Søstre til stede i Maurienne-området i byen la Chambre. Det er vigtigt at takke Gud for de mange gaver, vi har modtaget. Måske er en lejlighed som 200-årsjubilæet det rette tidspunkt for os alle til at tage et skridt tilbage og ærligt og ydmygt undersøge de veje, vi har valgt. Det er takket være de franske Søstre, at træet er blevet stærkere i Indien og andre steder.

Hvis Gud tillader, at denne vidunderlige



Tegning af sr. Bénédicte de Vaublanc

begivenhed finder sted, vil vi fejre det med en taksigelsesmesse i kirken i Biollay søndag den 21. maj 2023 kl. 10:00. Vi vil også fejre jubilæerne for vores Søstre med 80 år, 65 år, 60 år og 25 år i ordenslivet samt to Søstre, der fylder 100 år: sr. Germaine-Marie Oster og sr. Marie-Madeleine Lagarde. Hvilken bedre måde at fejre 200-årsjubilæet på end at takke Gud og vores Søstre, som har markeret en vigtig fase i vores Kongregations historie!

På Provinsens opfordring svarede Provinsrådet i Tanmaya-provinsen symbolsk set positivt ved at sende en gruppe på 5 Søstre, som fejrer deres 25 år i ordenslivet. De vil dele dette ekstraordinære øjeblik

af taknemmelighed med os for alt det, som de franske Søstre har sået i Indien for at udvikle Provinserne. Ligeledes vil de opdage skatte i vores Kongregations rige arv gennem pilgrimsrejsen i Den Hellige Ignatius' fodspor. Provinsen Frankrig/Belgien er Kongregationen meget taknemmelig for al den støtte, som den giver for at holde flammen i live i denne vugge.

Det er vores store glæde at fejre denne begivenhed i fællesskab sammen med lægfolk, venner og samarbejdspartnere fra Provinsen. Den eukaristiske fejring vil blive ledet af p. Michel Euler, vores stiftsadministrator, da vi venter på en ny biskop i

FORMIDLING AF ORDENSLIVET

Sr. Navya Neelamvilail CSJ

ICC



Den 24. januar 2023 afholdte Den internationale union af Generaloverhoveder (UISG) i Rom et online-kursus, der lancerede materialer og dagsordenen for det internationale møde om kommunikation i ordenslivet, som skal afholdes online 27.-30. november 2023.

Programmet, "Formidling af ordenslivet", har følgende vision: vi formidler det essentielle af ordenslivet. Mere end 700 deltagere fulgte online-lanceringen, herunder fem ICC-medlemmer: sr. Navya, sr. Eliana, sr. Laveena, sr. Ericka og sr. Sumaira.

Med Patrizia Morgantes (UISG's kommunikationsansvarlige) ord er dette møde vigtigt, fordi ordenskvinder har brug for "en mere passende faglig uddannelse for at kunne imødegå de teknologiske og kommunikative udfordringer i vores komplekse og hurtigt skiftende samfund".

Målene for møderne i november er blandt andet at fremme kommunikationskulturen

i verdens Kongregationer, styrke netværkssamarbejde og samarbejde mellem kommunikationseksperter blandt ordensfolk og fremme kommunikationskompetencer ved hjælp af uddannelse.

De ICC-medlemmer, der fulgte med i lanceringen, reflekterede over deres erfaringer og delte deres indsigter.

"Kurset om kommunikation er en mulighed for at vokse sammen som Kongregationer ved at

dele erfaringer og pleje en kommunikationskultur, for vi anerkender den som afgørende for at leve vores karisme og gå ud over de handlinger og redskaber, som den tilbyder os. Kommunikation kan hjælpe os med at give stemme til vores udstødte brødre og søstre; den giver os mulighed for at formidle ordenslivets skønhed til verden. Gennem kommunikation bliver Guds stemme hørt!"

- Sr. Eliana Aparecida dos Santos (Brasilien)



Holdet der står for programmet



Søstre fra forskellige kongregationer deltager i zoom-sessionen

“Det var første gang, at jeg var en del af et globalt organ af ordenskvinder med en international identitet. Jeg blev udfordret af oplægsholderen med hensyn til, hvordan jeg kan være til stede og vidne om at være et sandt menneske, der lever i denne digitale verden. Det blev understreget, at kommunikation skal være et fælles rum til at opbygge gensidig tillid og åbenhed som fælleskabsorienterede personer. I en verden som denne kan medierne hjælpe os med at føle os tættere på hinanden og skabe en følelse af den menneskelige families enhed, som igen kan inspirere til solidaritet og seriøse bestræbelser på at

sikre et mere værdigt liv for alle. God kommunikation hjælper os til at komme tættere på hinanden, til at lære hinanden bedre at kende og i sidste ende til at vokse i enhed”.

– **Sr. Sumaira (Pakistan)**

“Da vi deltog i online-kurset, der lancerede kurset om digital evangelisering, blev vi motiveret til at reflektere over vigtigheden af at kommunikere evangeliet gennem nye kanaler og kende de teknikker, der er nødvendige for at gøre det mere effektivt. I betragtning af at teknologien udvikler sig hurtigt, er det nødvendigt at uddanne os i at handle inden for dette område. Vi Sankt Joseph Søstre har en meget rig karisme, der skal

kommunikeres til verden”.

– **Sr. Ericka Rodrigues (Bolivia)**

“Denne session fremhævede betydningen af digital kommunikation og dens rolle for ordensfolk... Kommunikation i Kongregationen er ikke kun en opgave for den enkelte; der bør være et effektivt team til at udføre denne opgave. Kommunikation er den største gave, som vi nogensinde har modtaget fra Gud, og som ordenskvinder har vi et større ansvar for at være formidlere af Guds kærlighed i denne fragmenterede verden. Vi tilhører forskellige kulturer, traditioner og skikke, og dér ligger det smukke i at kommunikere enhed”.

– **Sr. Laveena D’Souza (Indien)**

VASKERIER OG ET VÆRDIGT LIV

Sr. Gabriela Cuéllar Durán CSJ



Bolivia

Magdalena (i provinsen Iténez) begyndte man i maj måned 2022 at bygge vaskerier til kvinder med en lav indkomst i kvarteret Pueblo Nuevo i menigheden kaldet Sankt Joseph.

Tyve store familier i dette kvarter har allerede nydt godt af dette projekt, som er blevet finansieret af Den Globale Missionsfond fra Sankt Joseph Søstrene af Chambéry. Disse

vaskerier er små murede og betonkonstruktioner, der er placeret på et sted på ejendommen og bruges til at vaske tøj. Normalt ville familien bruge et plastikbassin eller et stykke træ på terrassen eller under et træ og dermed vaske under meget dårlige forhold. I byen Beni og andre steder i Bolivia findes der et erhverv som vaskerier - kvinder, der bruger deres tid på at vaske tøj, lagner

og forskellige tekstiler for andre familier, som efterspørger denne service.

Vaskekone er en kvinde, der har til opgave at vaske tøj, hvilket nævnes i Bibelen (Malakias Bog 3,2). Det er en opgave, der traditionelt forbindes med husmødre og som næsten udelukkende er et kvindeligt erhverv. Selv om dette erhverv praktisk talt er forsvundet i vores samfund,



spiller det fortsat en vigtig rolle for kvinder i den tredje verden: i nogle lande er det et timelønnet job.

Disse små job tager kvinderne for derved at tjene penge til at forsørge deres familie. Projektet er derfor kommet for at dække den store efterspørgsel efter arbejde, som var vokset under Covid-19, der førte til arbejdsløshed, sult og sundhedsmæssig sårbarhed.

Midt i alt dette er vaskerierne tegn på håb, som

kommer til udtryk i spontane smil og taknemmelige ord fra de familier, der har fået gavn af dem, og fra kvinderne, der kan få en indtægt til deres egen familie.

Familierne - og også vi der gennemfører projektet - er uendeligt taknemmelige over for Sankt Joseph Søstre af Chambéry for at støtte initiativet til at hjælpe de dårligst stillede i vores samfund, især kvinderne, som er den mest sårbare og

undertrykte gruppe. Dette projekt hjælper kvinderne ikke kun materielt, men det hjælper dem også til at føle sig værdsat og styrket til at bidrage både økonomisk og følelsesmæssigt til at forsørge deres familier. Engagementet hos de familier i kvarteret, der har været en del af dette projekt, er også synlig: Det sikrer, at familierne har et ordentligt sted at vaske deres eget tøj og er i stand til at skabe en indkomst, hvilket mindsker deres sårbarhed.

ORDENSLIV I EN VERDEN FYLDT MED TEKNOLOGI

Sr. Nisha Karekkat CSJ

Pachmarhi-provinsen, Indien



I dag lever vi i en verden fyldt af teknologi og kommunikation. Alt, hvad der sker, bliver lagt ud på de sociale medier. Disse ændringer og den udvikling, der finder sted i det moderne samfund, har i høj grad påvirket ordenslivet. Kommunikation og medier er næsten blevet et grundlæggende behov for alle.

Sr. Navya Neelamvilail (koordinator for ICC) uddannede endnu en gruppe Søstre fra Pachmarhi-provinsen. Efter anmodning fra

provincialpriorinde sr. Maurice blev der 5.-10. marts 2023 afholdt et 6-dages intensivt kursus om brug af video og YouTube-livestreaming i Pachmarhi.

På den første kursusdag blev der forklaret det grundlæggende i at arbejde med video til gruppen af otte Søstre. Deltagerne blev bedt om at optage en to minutters video bestående af 12 klip på hver 10 sekunder ved hjælp af deres mobiltelefoner. Alle kom med meget interessante

og kreative videohistorier. Detaljerne i hvert enkelt skud og hver enkelt historie blev diskuteret i gruppen. Den næste opgave var at skabe en sammenhængende videohistorie med en længde på 5 minutter. Alle deltagerne var meget interesserede i at optage videoen på en attraktiv måde. Hver enkelt video fik kritik, og der blev givet forslag til bedre optagelser.

Vi blev også undervist i de grundlæggende regler for fotografering, redigering i

programmet Canva og oprettelse af YouTube-miniaturer. I løbet af vores kursus var vi så heldige at fejre Kvindernes Internationale Kampdag og Holi-festivalen med en video af festlighederne, som deltagerne havde optaget. Den blev derefter redigeret og uploadet til Provinsens YouTube-kanal. Så deltagerne lærte også, hvordan man redigerer og uploader videoer.

Livestreaming var et andet aspekt af vores kursus. Vi følte alle sammen, at det var lidt svært i begyndelsen, men da vi først kom i gang i praksis, var det virkelig fantastisk, og vi indså, at det var værd at lære. Vi fik mulighed for at øve os i at livestream den daglige eukaristi, men vi holdt synligheden på "unlisted", så det ikke vil blive set af offentligheden.



Sr. Navya giver instrukser til Søstrene i at bruge video

Efter at have lært fordelene ved medierne føler vi alle, at det er et fremragende redskab til at forkynde Guds ord og skabe opmærksomhed om alt det, der sker i verden omkring os.

Ordensfolk i Indien forsømmer i et vist omfang at bruge medierne. På trods af det store antal gudviede personer er det ikke lykkedes

dem at få en stor indflydelse i den almindelige verden. Medier er en forbuden frugt i uddannelsen af ordenskvinder selv den dag i dag! Vi følte alle, at det er på høje tid, at kirken som helhed tager dette ansvar alvorligt og gør vores kristne tilstedeværelse markant i det indiske samfund og i verden som helhed.

REDAKTØR

Sr. Barbara Bozak
Sr. Eliana Aparecida dos Santos

GRAFISK DESIGN

Sr. Navya Neelamvilail

OVERSÆTTELSE

Anette Jensen
Sr. Cristina Gavazzi
Sr. Margherita Corsino
Sr. Maria Elisabete Reis
Sr. Marie-Pierre Ruche
Sr. Preeti Hulas
Sr. Ivani Maria Gandini

DISTRIBUTION

Monica Bianchini
www.csjchambery.org

E - MAIL

icc@csjchambery.org